



**Elecciones especiales de
mayo de 2023**

**Folleto en español para
votantes del condado de
Jackson**

OREGON SOS

Votantes del condado de Jackson:

En las **elecciones especiales del 16 de mayo de 2023**, votará para varias categorías de candidatos para ocupar puestos en las juntas del Distrito del Colegio Comunitario Rogue (Rogue Community College District), el Distrito de Servicios Educativos del Sur de Oregon (Southern Oregon Education Service District), los distritos escolares, los distritos de bomberos, los distritos de agua, el Distrito de Transportes de Rogue Valley (Rogue Valley Transportation District), el Distrito de Bibliotecas del condado de Jackson (Jackson County Library District) y el Distrito de Servicios de Alcantarillado de Rogue Valley (Rogue Valley Sewer Services District).

Se publica este folleto para proporcionar a los votantes información sobre los candidatos y las medidas locales. Sin embargo, los candidatos no están obligados a ser incluidos en el folleto para votantes. Las declaraciones y fotografías del folleto para votantes son opcionales y se presentan junto con una cuota administrativa. Por lo tanto, en este folleto no encontrará a cada candidato por el que votará. Asimismo, no votará por cada candidato que aparece en este folleto, únicamente por los candidatos y las medidas que correspondan a su distrito electoral. Los formularios de presentación de todos los candidatos en las boletas electorales se pueden encontrar ingresando a: <http://jacksoncountyor.org/clerk/Home>. Para dirigirse a la página de las elecciones, haga clic en el logotipo de las elecciones.

Las boletas electorales, que se entregarán a partir del **viernes 28 de abril de 2023**, incluirán únicamente a los candidatos y las medidas correspondientes. Las boletas electorales deben tener el matasellos del Servicio Postal de Estados Unidos (United States Postal Service (USPS, por sus siglas en inglés)) antes del día de las elecciones o deben depositarse en un buzón oficial de entrega de boletas electorales de Oregon a más tardar a las 8:00 p. m. del **martes 16 de mayo de 2023** para que puedan ser contabilizadas.

El último día para registrarse para votar en estas elecciones es el **martes 25 de abril de 2023**. Este folleto ha sido entregado en las direcciones postales por la oficina de correos. Por lo tanto, el hecho de que haya recibido un folleto para votantes no significa necesariamente que esté registrado para votar. Puede verificar el estado de su registro en línea a través de **My Vote** [mi voto] ingresando a www.oregonvotes.gov.

Las boletas electorales por correo postal no pueden ser reenviadas. Los votantes actualmente registrados en el estado de Oregon, pero que se hayan mudado, hayan cambiado su dirección residencial, dirección postal o su nombre, deben actualizar su registro antes del cierre del día de las elecciones para poder votar. Si necesita registrarse o actualizar su registro, puede hacerlo en línea a través de **My Vote** [mi voto] ingresando a www.oregonvotes.gov. También puede encontrar una tarjeta de

registro de votante en este folleto, en su oficina de correos local o en el Departamento de Vehículos Motorizados (Department of Motor Vehicles (DMV, por sus siglas en inglés)). Si desea registrarse o actualizar su tarjeta de registro de votante en persona, estamos ubicados en 1101 West Main St., Suite #201, Medford.

Si tiene alguna pregunta sobre el estado de su registro de votante o sobre el proceso electoral, comuníquese con la Oficina Electoral llamando al 541-774-6148.

Atentamente,



Chris Walker

Secretario del condado de Jackson

Instrucciones sobre las votaciones

Esta información **se ha colocado en el folleto de votantes para ayudar a los votantes del condado de Jackson a marcar su voto en la boleta electoral.**

Rellene el óvalo

Para asegurarse de que su voto cuente:

- Utilice un bolígrafo de color azul o negro.
- Rellene por completo el óvalo.
- No haga marcas de verificación.
- No dibuje una X.

Candidato o medida

- Para votar por un candidato o una medida, rellene por completo el óvalo que aparece al lado izquierdo de su respuesta.

Anotación

- Para anotar un nombre, rellene por completo el óvalo que aparece al lado izquierdo de la línea para anotar y escriba el nombre ahí.

Voto faltante

- Si no vota en una categoría o medida, a esto se le conoce como voto faltante.
- El voto no se contabilizará para la categoría o la medida.
- No es necesario que vote en todas las contiendas electorales. Por las que sí vote seguirán siendo válidas.

Sobrevoto

- Si vota por más de uno de los candidatos permitidos o si vota Sí y No al mismo tiempo para una medida, a esto se le conoce como sobrevoto.
- El voto no se contabilizará para la categoría o la medida en la que haya sobrevotado a menos que lo corrija.
- Puede corregir un sobrevoto siguiendo las instrucciones de “Cómo corregir un error”.

Cómo corregir un error

- Trace una línea que atraviese el óvalo y la respuesta que no desea.
- Rellene por completo el óvalo que aparece al lado izquierdo de la respuesta que sí desea.
- No se contabilizará el voto de la respuesta que no desea.

→ Se contabilizará el voto de la respuesta que sí desea.

Puede comunicarse con la Oficina Electoral del condado de Jackson (Jackson County Elections) al 541-774-6148 para solicitar una boleta electoral de reemplazo si: comete un error, si su boleta electoral está dañada o arruinada, o si la extravía (o por cualquier otra razón).

Asistencia para marcar la boleta electoral; derechos y limitaciones: cualquier votante que, debido a una discapacidad o por no saber leer o escribir, no pueda marcar su boleta electoral puede recibir asistencia. La asistencia puede ser proporcionada por dos personas de diferentes partidos políticos designados por el secretario del condado o por alguna otra persona elegida por el votante. Cualquier persona que ayude a un votante debe seguir las indicaciones del votante para marcar la boleta electoral. Además, la persona que asista al votante no debe revelar posteriormente ninguna información sobre la elección del votante. Asimismo, una persona no puede proporcionar dicha asistencia si es un empleador del votante o un representante del empleador. Tampoco podrá prestar dicha asistencia quien sea dirigente o representante de un sindicato al que esté afiliado el votante. Estatuto Revisado de Oregon (Oregon Revised Statutes (ORS, por sus siglas en inglés)) 254.445

Para enviar su boleta electoral

El día de las elecciones es el martes 16 de mayo de 2023

Después de marcar su voto en la boleta electoral:

1. **Revise** su boleta electoral para verificar que no haya errores;
2. **Introduzca** su boleta electoral en el sobre de envío;
3. **Cierre** el sobre de envío de la boleta electoral;
4. **Firme** el sobre de envío de la boleta electoral;
5. **Envíe** su boleta electoral.

Ahora tiene dos maneras de entregar su boleta electoral:

1. **Envíe por correo postal** su boleta electoral para que tenga el matasellos de USPS antes del día de las elecciones; o
2. **Deposite** su boleta electoral en un buzón oficial de entrega de boletas electorales de Oregon antes de las 8 p. m. del día de las elecciones.

¡Importante! Su boleta electoral debe enviarse en el sobre de envío que se le proporciona en su paquete electoral. **¡Asegúrese de firmar el sobre de envío de la boleta electoral que se le ha entregado!**

Si extravió o dañó el sobre de envío de su boleta electoral, comuníquese con nuestra oficina al 541-774-6148.

Ubicaciones de los sitios de entrega

El día de las elecciones es el martes 16 de mayo de 2023

Sitios oficiales de entrega de boletas electorales del condado de Jackson

(Abriendo el lunes 1 de mayo de 2023)

Oficina Electoral del condado de Jackson (Jackson County Elections)

1101 W. Main St., Suite 201
Medford, OR 97501
(Oficina ubicada en el segundo piso)

Los buzones de entrega de boletas electorales en la **acera** y para peatones estarán abiertos todos los días, las 24 horas del día (carril izquierdo - W. Main) Cierran a las 8 p. m. del día de las elecciones

Los buzones **internos** de entrega de boletas electorales en la oficina electoral estarán abiertos de 8 a. m. a 4 p. m., de lunes a viernes (de 7 a. m. a 8 p. m., el día de las elecciones)

(Abriendo el lunes 8 de mayo de 2023)

Biblioteca de Ashland (Ashland Library)

410 Siskiyou Blvd.
Ashland, OR 97520

El buzón de entrega de boletas electorales **en la acera** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en el callejón de Gresham St. junto al punto de entrega de libros)

Cierran a las 8 p. m. del día de las elecciones

Biblioteca de Central Point (Central Point Library)

116 S. 3rd St.
Central Point, OR 97502

El buzón de entrega de boletas electorales **para peatones** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en la parte sur del edificio de la biblioteca, en la entrada principal) Cierran a las 8 p. m. del día de las elecciones

(Abriendo el lunes 8 de mayo de 2023)

Biblioteca de Eagle Point (Eagle Point Library)

239 W. Main St.
Eagle Point, OR 97524

El buzón de entrega de boletas electorales **para peatones** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en la entrada principal de la sucursal de la biblioteca) Cierran a las 8 p. m. del día de las elecciones

Biblioteca de Medford (Medford Library)

205 S. Central Ave

Medford, OR 97501

El buzón de entrega de boletas electorales **en la acera** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en la entrada del estacionamiento por 10th St.)

Cierran a las 8 p. m. del día de las elecciones

Biblioteca de Phoenix (Phoenix Library)

510 W. 1st St.
Phoenix, OR 97535

El buzón de entrega de boletas electorales **para peatones** estará abierto todos los días, las 24 horas del

día (en la entrada principal de la sucursal de la biblioteca)

Cierran a las 8 p. m. del día de las elecciones

Biblioteca de Rogue River (Rogue River Library)

412 E. Main St.
Rogue River, OR 97537

El buzón de entrega de boletas electorales **para peatones** estará abierto todos los días, las 24 horas del día (en la entrada principal de la sucursal de la biblioteca)

Cierran a las 8 p. m. del día de las elecciones

Información sobre el registro de votante

Regístrese para votar

Para votar en Oregon es necesario que esté registrado en el condado donde reside.

Es posible registrarse si contesta con un “sí” a estas tres preguntas:

- ¿Es usted un residente de Oregon?
- ¿Es usted un ciudadano de los Estados Unidos?
- ¿Tiene por lo menos 16 años de edad?

Si todavía no tiene 18 años de edad, no recibirá una boleta electoral hasta que se realicen elecciones al momento en que cumpla 18 años de edad o después.

Cómo registrarse

Puede registrarse para votar ingresando a www.oregonvotes.gov o puede obtener una tarjeta de registro de votante en cualquiera de los siguientes lugares:

- En cualquier oficina electoral del condado
- La Oficina del Secretario de Estado
- En algunas agencias estatales como el Departamento de Vehículos Motorizados (Division of Motor Vehicles)
- En una campaña de registro de votante

También puede imprimir una tarjeta de registro ingresando a: www.oregonvotes.gov.

Puede llenar la tarjeta y presentarla en persona o enviarla a través del Servicio Postal de Estados Unidos.

Para votar en las elecciones especiales del 16 de mayo de 2023, su tarjeta de registro de votante llena debe:

- Tener matasellos antes del martes 25 de abril de 2023; o
- Ser entregada en una oficina electoral del condado antes del martes 25 de abril de 2023; o

→ Ser entregada en cualquier agencia de registro de votante (por ejemplo, el DMV) antes del martes 25 de abril de 2023.

Si se registra para votar en línea, su registro deberá enviarse antes de las 11:59 p. m. del martes 25 de abril de 2023.

¿Qué información se necesita para registrarse?

Para completar su registro, deberá proporcionar:

- Nombre legal completo
- Dirección de domicilio
- Fecha de nacimiento
- Firma
- Identificación válida

¿Cuáles son los requisitos de identificación?

1. Si tiene una licencia de conducir, permiso o número de identificación actual y válido emitido por el Departamento de Vehículos Motorizados (Department of Motor Vehicles (DMV, por sus siglas en inglés)) del estado de Oregon, debe indicarlo en las casillas de la tarjeta. Una licencia de conducir que ha sido suspendida sigue siendo válida, pero una licencia de conducir que ha sido revocada NO lo es.
2. Si no tiene una licencia de conducir, permiso o número de identificación actual y válido emitido por el Departamento de Vehículos Motorizados (Department of Motor Vehicles) del estado de Oregon, debe señalarlo en la tarjeta marcando el círculo correspondiente y luego proporcionar los últimos cuatro dígitos de su número de Seguro Social.
3. Si no tiene un número de Seguro Social, debe señalarlo en la tarjeta marcando el círculo que indica que no tiene una licencia de conducir válida o un número de Seguro Social.
4. Si no tiene una licencia de conducir, permiso, número de identificación o un número de Seguro Social, y se está registrando por correo postal, debe proporcionar una copia de uno de los siguientes documentos que muestran el nombre del votante y su dirección actual:

- Identificación válida con fotografía
- Recibo de pago de salario
- Recibo de servicios públicos
- Estado de cuenta bancaria
- Documento emitido por el gobierno
- Prueba de elegibilidad según la Ley de Votación en Ausencia para Ciudadanos Uniformados y en el Extranjero (Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (UOCAVA, por sus siglas en inglés)) o de la Ley de Accesibilidad al Voto para Ancianos y Discapacitados (Voting Accessibility for the Elderly and Handicapped Act (VAEH, por sus siglas en inglés))

Si no presenta un documento de identificación válido, no tendrá derecho a votar en las elecciones federales. Sin embargo, aún tendrá derecho a votar por contiendas electorales estatales y locales.

Actualice su registro de votante

Una vez que se haya registrado, usted es responsable de mantener sus datos actualizados. Puede hacerlo en línea ingresando a www.oregonvotes.gov o llenando y enviando una tarjeta de registro de votante con la información nueva. Debe actualizar su registro si hace algo de lo siguiente:

- Cambia la dirección de su domicilio
- Cambia su dirección postal
- Cambia su nombre
- Cambia su firma
- Desea cambiar o elegir un partido político
- Estará fuera de casa el día de las elecciones

Si usted notifica a la oficina electoral de su condado el cambio de dirección de su residencia después del 11 de mayo de 2023, deberá solicitar que se le envíe una boleta electoral por correo postal o acudir a la oficina electoral de su condado para obtenerla.

- **Fecha límite para el registro de votante:** 25 de abril de 2023
- **Las boletas electorales se envían por correo postal:** 28 de abril de 2023
- **Día de las elecciones:** 16 de mayo de 2023
- **Ahora tiene dos maneras de entregar su boleta electoral:**
 1. **Envíe por correo postal** su boleta electoral para que tenga el matasellos de USPS antes del día de las elecciones; o
 2. **Deposite** su boleta electoral en un buzón oficial de entrega de boletas electorales de Oregon antes de las 8 p. m. del día de las elecciones.

Medida 15-212 – Distrito de Agua Charlotte Ann (Charlotte Ann Water District)

Título

Disolución del Distrito de Agua Charlotte Ann (Charlotte Ann Water District) y transferencia del servicio de agua

Pregunta

¿Debería el Distrito de Agua Charlotte Ann (Charlotte Ann Water District) disolverse, liquidarse y transferir sus responsabilidades de servicio a las ciudades de Phoenix y Medford?

Resumen

El distrito está obligado por los Estatutos de Oregon a reubicar casi todas sus tuberías de agua para facilitar los proyectos de construcción en curso del Departamento de Transporte de Oregon (Oregon Department of Transportation (ODOT, por sus siglas en inglés)) a lo largo de la autopista 99N (Hwy 99N). También se ha informado al distrito de que es necesario realizar mejoras sustanciales en las instalaciones de la estación de bombeo del distrito para poder seguir suministrando agua adecuada y segura a los clientes del distrito. El distrito no tiene capacidad financiera para cumplir estas obligaciones futuras a un costo razonable para los clientes del distrito. Si el distrito se disuelve, sus responsabilidades de servicio se transferirían a las ciudades de Phoenix y Medford, inicialmente mediante un acuerdo con la Comisión de Agua de Medford (Medford Water Commission) y la ciudad de Phoenix, en previsión de una futura petición de anexión por parte de la ciudad de Phoenix, o, si la anexión fracasa, mediante acuerdos con las ciudades de Phoenix y Medford. La distribución de los costos de las futuras obligaciones de construcción del distrito del ODOT dependerá del resultado de cualquier proceso de anexión.

Explicación de la medida

El condado de Jackson y el Departamento de Transporte de Oregon (Oregon Department of Transportation (ODOT, por sus siglas en inglés)) planean realizar mejoras en la autopista al Pacífico Sur (South Pacific Highway (99N)), Medford, Oregon. Las mejoras han comenzado y su finalización está prevista por el momento para el 2025. Como parte de estas mejoras, el distrito debe reubicar las tuberías de agua que actualmente se encuentran en la carretera. De acuerdo con los Estatutos Revisados de Oregon (Oregon Revised Statutes (ORS, por sus siglas en inglés)) 758.010 y 758.025, el distrito debe reubicar las tuberías de agua que están principalmente a su cargo. El distrito, con la asistencia de la Comisión de Agua de Medford (Medford Water Commission), ha investigado las opciones para reubicar y/o reemplazar las tuberías de agua.

La Comisión de Agua de Medford (Medford Water Commission) y el ODOT estiman que los costos no reembolsables al distrito para reubicar las tuberías costarían aproximadamente entre \$1.7 y \$3.7 millones de dólares. El costo real o efectivo de la construcción no se conocerá hasta que se oferte y construya el proyecto, y puede exceder el costo estimado. El incendio de Alameda del 8 de septiembre de 2020 provocó que el distrito perdiera casi dos tercios de su base de clientes. Aunque los ingresos están volviendo de forma gradual a los niveles anteriores al incendio, el distrito no tiene suficiente efectivo disponible para reubicar o reemplazar las tuberías de agua existentes necesarias.

Si el distrito no se disuelve, buscaría financiación mediante bonos para reubicar las tuberías de agua cuando sea necesario y tendría que aplicar un recargo sustancial o aumentar sustancialmente las tarifas para devolver dicha financiación. Si el distrito no puede obtener financiación mediante bonos para reubicar las tuberías de agua, no podrá pagar sus gastos y no podrá seguir funcionando. Si, tal y como se ha informado al distrito, en un futuro próximo fuera necesaria alguna reparación o mejora significativa en la estación de bombeo, es posible que el distrito no pueda obtener financiación para estos gastos, en cuyo caso, el distrito no podría seguir operando.

Si el distrito se disuelve, se prevé que todas sus propiedades personales, así como sus responsabilidades de servicio, se transferirían a la ciudad de Phoenix. El distrito posee una propiedad inmobiliaria en la que se encuentra una estación de bombeo y se prevé que esta propiedad inmobiliaria se traspasaría a la ciudad de Phoenix.

En principio, el servicio de agua continuaría en el distrito a través de un acuerdo entre la Comisión de Agua de Medford (Medford Water Commission), la ciudad de Phoenix y el distrito en previsión de una petición de la ciudad de Phoenix para anexar y retirar las partes del distrito dentro de los límites de crecimiento urbano de Phoenix. Los clientes del distrito que queden dentro de los límites de crecimiento urbano de Medford recibirían el servicio de la Comisión de Agua de Medford (Medford Water Commission) y pagarían la tarifa externa que cobra la Comisión de Agua de Medford (Medford Water Commission) por el servicio de agua.

El distrito no tiene deudas pendientes. El plan de disolución y liquidación está disponible para su consulta en la Oficina del Secretario del condado (Office of the County Clerk), 1101 W. Main Street, Suite 201, Medford, OR 97501.

Esta información ha sido facilitada por el Distrito de Agua Charlotte Ann (Charlotte Ann Water District)

Medida 15-213 – Distrito Escolar 35 de Rogue River (Rogue River School District 35)

Título

Bonos para las mejoras en la seguridad, así como la conservación, renovación y construcción de las instalaciones escolares.

Pregunta

¿Debe el Distrito Escolar de Rogue River (Rogue River School District) mejorar la seguridad, construir y renovar las escuelas y aulas mediante la emisión de \$4,465,000 en bonos de obligación general? Si se aprueban, los bonos se pagarán con los impuestos prediales o sobre la titularidad de los bienes raíces que no están sujetos a los límites de las secciones 11 y 11b del artículo XI de la Constitución de Oregon.

Resumen

Debido al vencimiento de los bonos existentes, se espera que la aprobación de esta medida para la emisión de bonos mantenga la tasa de impuestos actual, en lugar de aumentarla. Si se aprueban los bonos, el Estado aportará una subvención equivalente de \$4,000,000. La aprobación ayudará a que los entornos de enseñanza y aprendizaje sean seguros y saludables al:

- Realizar mejoras en la seguridad en todo el distrito, incluyendo la creación de puntos de entrada únicos para los campus de las escuelas primarias.
- Proteger la inversión que la comunidad hace en las escuelas a través de la reparación, mantenimiento y conservación de los edificios existentes en todo el distrito, lo que incluye las mejoras o el cambio de componentes del sistema de tuberías, cocina y electricidad.
- Construir un nuevo edificio en la escuela secundaria (campus) para crear un espacio individual para los estudiantes de la escuela intermedia, incluyendo aulas, vestidores y espacios comunes.
- Tener costos adicionales de capital, incluyendo mejoras al lugar, demolición, mobiliario, equipo y costos de emisión de bonos.

La tasa real del plan de impuestos puede diferir debido a las tasas de interés finales y a los cambios en el valor fiscal. Los bonos pueden ser emitidos en múltiples series, cada una de las cuales vence en un plazo de 9 años a partir de su emisión.

Explicación de la medida

El Distrito Escolar de Rogue River (Rogue River School District) ha presentado una medida para la emisión de una cantidad principal total de \$4,465,000 en bonos de obligación general para conservar los edificios existentes del distrito escolar mediante el reemplazo o la mejora de antiguos sistemas de electricidad y tuberías, la mejora de la seguridad en todo el distrito y la construcción de un edificio independiente para los estudiantes de la escuela intermedia. Si los votantes aprueban este bono, el Estado podría proporcionar \$4 millones adicionales al distrito. Este bono serviría como un reemplazo para el bono que expirará en junio de 2023 y que actualmente no se estima que aumente los impuestos prediales en comparación con lo que los propietarios pagan en la actualidad.

Una gran parte de los edificios que utiliza el distrito escolar se construyeron durante o antes de la década de 1970. La Escuela Secundaria de Rogue River (Rogue River High School) está por cumplir 50 años de servicio, y a pesar de que el edificio ha tenido un buen mantenimiento, algunas partes del sistema de tuberías y de electricidad han llegado al final de su vida útil y están empezando a fallar. Se espera que el bono cubra los costos de los reemplazos o las mejoras de estos sistemas. También se espera que el bono cubra los costos de las mejoras de tuberías y electricidad en los campus de las escuelas primarias.

Ambas Escuelas Primaria del Este y del Oeste (Elementary East and West) necesitan mejoras en la seguridad. Se espera que los ingresos de los bonos permitan que el distrito modifique las vallas y los puntos de entrada a cada campus para crear un único punto de entrada en el que los visitantes tendrán que registrarse en la oficina antes de ingresar al campus. Actualmente, los campus son muy abiertos y fáciles de entrar. El distrito tiene el propósito de incorporar en el diseño una forma para que la comunidad siga teniendo un fácil acceso a los espacios exteriores de ambos campus fuera del horario escolar.

Actualmente, los estudiantes de la escuela intermedia reciben clases en una de las salas de la escuela secundaria. El bono está destinado a cubrir los costos del nuevo edificio en el terreno de la escuela secundaria, que estaría dedicado a los estudiantes de la escuela intermedia. El nuevo edificio incluiría aulas, baños, vestidores y áreas comunes para el uso exclusivo de los estudiantes de la escuela intermedia. Actualmente, los estudiantes de la escuela intermedia comparten baños, vestidores y espacios comunes con los estudiantes de la escuela secundaria. La construcción del espacio adicional para los estudiantes de la escuela intermedia, dentro del terreno de la escuela secundaria, permitirá que el distrito utilice y comparta el personal existente en ambas escuelas para el nuevo edificio. Si el distrito designara otro lugar que no fuera el terreno de la escuela secundaria para los estudiantes de escuela intermedia, el distrito tendría que contratar a personal adicional para esta nueva ubicación.

Esta información ha sido facilitada por el Distrito Escolar 35 de Rogue River (Rogue River School District 35)

Medida 15-214 – Ciudad de Ashland

Título

Enmiendas propuestas a la ordenanza del impuesto sobre alimentos y bebidas de Ashland

Pregunta

¿Debe enmendarse la ordenanza para destinar los ingresos a parques de la ciudad, espacios abiertos, recreación y servicios para adultos mayores?

Resumen

Votar “Sí” a esta medida autoriza a la ciudad de Ashland a utilizar el impuesto sobre alimentos y bebidas en parques de la ciudad, espacios abiertos, recreación y servicios para adultos mayores de acuerdo con las políticas y prácticas de la ciudad, de la siguiente manera: veinticinco por ciento (25%) para los gastos de capital, incluyendo la adquisición, la planificación, el desarrollo, la reparación y la renovación; setenta y tres por ciento (73%) para las operaciones, el mantenimiento o los gastos de capital. Se utilizará un dos por ciento (2%) del impuesto para la administración del mismo.

La tasa de impuestos del 5% permanecerá invariable y cualquier aumento de la tasa de impuestos o cambio de su uso requerirá la aprobación de los votantes. La fecha de expiración del impuesto será el 31 de diciembre de 2040.

Votar “No” significa que la asignación vigente del impuesto sobre alimentos y bebidas permanecerá igual, y que los ingresos fiscales se destinarán a los gastos de capital para parques (no menos del 25%), a la deuda para la reparación de las calles o, para los gastos de capital para parques (hasta el 73%), y la administración del impuesto (2%).

Explicación de la medida

El impuesto sobre alimentos y bebidas ha sido autorizado por votación pública de los residentes de la ciudad de Ashland desde 1995 para que se utilice en grandes mejoras de capital, incluyendo el sistema de aguas residuales de la ciudad, las calles y los parques de la ciudad. La actual ordenanza del impuesto sobre alimentos y bebidas de la ciudad exige que no menos del veinticinco por ciento (25%) del impuesto recaudado se destine a los gastos de adquisición de capital, planificación, desarrollo, reparación y renovación de los parques de la ciudad. Se puede destinar hasta un dos por ciento (2%) para la administración del impuesto. La cantidad restante, el setenta y tres por

ciento (73%) puede destinarse a la reparación de calles o a los gastos de capital para parques de la ciudad.

Esta medida autoriza a la ciudad a destinar el veinticinco por ciento (25%) del impuesto recaudado exclusivamente para los gastos de capital para parques de la ciudad y el dos por ciento (2%) para la administración del impuesto. La cantidad restante, el setenta y tres por ciento (73%) se destinará de manera más amplia para los parques, los espacios abiertos, la recreación y los servicios para adultos mayores, incluyendo las operaciones, el mantenimiento y los gastos de capital para estos fines.

Esta medida también extiende la fecha de expiración del impuesto sobre alimentos y bebidas hasta el 31 de diciembre de 2040. La tasa de impuestos del 5% permanecerá invariable. Si se aprueba, esta ordenanza entrará en vigencia tras su aprobación y cualquier cambio futuro en los usos autorizados, la tasa de impuestos o fecha de expiración requerirá la aprobación de los votantes de Ashland.

¿Qué pasa al votar "No"?

Si esta medida no se aprueba, se mantendrá la ordenanza del impuesto vigente sobre alimentos y bebidas, con todos los ingresos del impuesto dirigidos a los gastos de capital para parques de la ciudad (al menos un 25%), la deuda por reparación de calles (hasta un 73%) y para la administración del impuesto (hasta un 2%), y la fecha de expiración sigue siendo el 31 de diciembre de 2030.

Esta información ha sido facilitada por la ciudad de Ashland

Medida 15-215 – Ciudad de Ashland

Título

Cambio en la compensación para el alcalde y los concejales de la ciudad de Ashland.

Pregunta

¿Debe cambiarse la compensación para el alcalde y los concejales de la ciudad de Ashland a \$900 mensuales para cada puesto?

Resumen

De conformidad con los Estatutos de la Ciudad de Ashland, la compensación anual para los puestos del alcalde y los concejales de la ciudad es de \$500 y \$350 respectivamente, por el trabajo que realizan en nombre de los ciudadanos de Ashland. Estas cantidades de compensación se adoptaron en los estatutos de la ciudad en 1954. Los estatutos actuales de la ciudad exigen que cualquier cambio en la compensación del alcalde y los concejales de la ciudad “se someta a votación de los ciudadanos” de Ashland.

Votar “Sí” cambia la compensación del alcalde y los concejales a \$900 mensuales para cada puesto por prepararse y participar en las reuniones del Concejo Municipal; cumplir las asignaciones de enlace del concejo con los comités y las comisiones de la ciudad, y las organizaciones externas; representar a la ciudad en otras reuniones públicas o eventos comunitarios; y realizar otras tareas necesarias para desempeñar sus funciones como funcionarios electos de la ciudad.

Votar “No” significa que la compensación anual del alcalde y los concejales de la ciudad de Ashland no cambiará respecto a las cantidades anuales que actualmente son de \$500 y \$350 respectivamente.

Explicación de la medida

De conformidad con los Estatutos de la Ciudad de Ashland, la compensación anual del alcalde y los concejales de la ciudad es de \$500 y \$350 respectivamente. Estas cantidades de compensación se adoptaron originalmente en los estatutos de la ciudad en 1954 y se pagan actualmente una vez al año, por el servicio del año calendario anterior. Los estatutos actuales de la ciudad exigen que cualquier cambio en la cantidad de compensación del alcalde y los concejales de la ciudad “se someta a votación de los ciudadanos” de Ashland.

Esta medida cambiará la compensación del alcalde y los concejales a \$900 mensuales, por el trabajo que realizan como miembros del organismo de gobierno de la ciudad de Ashland. Este trabajo consiste en prepararse y asistir a reuniones del Concejo Municipal y del comité asesor, supervisar las operaciones de la ciudad, reunirse con otros funcionarios de gobierno electos o designados, representar a la ciudad en la planificación regional u otros procedimientos de gobierno, informar a los medios de comunicación locales sobre asuntos relativos a la ciudad, asistir a eventos públicos y realizar otras asignaciones en la elaboración de políticas o de enlace del concejo. Esta cantidad de compensación propuesta también pretende permitirle a cualquier ciudadano de Ashland tener la oportunidad de ser parte del Concejo Municipal sin tener que experimentar un impacto financiero innecesario. Cualquier cambio en la cantidad de compensación del alcalde y los concejales de la ciudad que se realice en el futuro, se someterá a otra votación pública de los votantes de Ashland.

Si no se aprueba esta medida, la compensación anual del alcalde y los concejales de la ciudad de Ashland no aumentará respecto a las cantidades anuales que actualmente son de \$500 y \$350 respectivamente.

Esta información ha sido facilitada por la ciudad de Ashland

Medida 15-216 – Ciudad de Talent

Título

Voto consultivo sobre el Plan de Recuperación y Revitalización del Incendio de Almeda

Pregunta

¿Debe Talent implementar el Plan de Recuperación y Revitalización del Incendio de Almeda utilizando la financiación del incremento de impuestos de renovación urbana?

Resumen

La aprobación de esta medida consultiva indicaría el apoyo de los votantes al uso de la financiación del incremento de impuestos para implementar el Plan de Recuperación y Revitalización del Incendio de Almeda. Este es un plan para acelerar la construcción de viviendas asequibles, la revitalización de zonas comerciales, la mejora de las infraestructuras públicas y la preparación ante desastres naturales en Talent.

Según la Ley de Renovación Urbana de Oregon, la financiación del incremento de impuestos dedica únicamente la parte de los ingresos por impuestos prediales atribuibles al nuevo desarrollo y al aumento del valor de la propiedad dentro de la zona de renovación urbana designada al pago de proyectos que beneficien a dicha zona. La financiación del incremento de impuestos afectará a otros distritos fiscales. La renovación urbana no incrementa las tasas actuales de impuestos prediales ni impone nuevos impuestos prediales.

Si se aprueba esta medida, el Concejo Municipal de Talent (Talent City Council) adoptará el Plan. Si no se aprueba, el Concejo no considerará adoptarlo.

Si se adopta, cualquier modificación posterior del Plan tendrá que cumplir con los procedimientos de enmienda descritos en los estatutos de Oregon, y cualquier cambio propuesto en el endeudamiento máximo se presentará al público para una votación consultiva posterior.

Puede encontrar el Plan y la información adicional sobre el mismo ingresando a: www.cityoftalent.org.

Explicación de la medida

Plan de Recuperación y Revitalización del Incendio de Almeda

El Plan de Recuperación y Revitalización del Incendio de Alameda presenta los objetivos y los dieciséis proyectos diseñados para ayudar a la comunidad de Talent a recuperarse del incendio de Alameda de septiembre de 2020. Los objetivos del plan son los siguientes:

La recuperación de viviendas asequibles. El plan identifica proyectos de capital que ayudan a aumentar el terreno edificable y programas de incentivos para fomentar el desarrollo de viviendas asequibles.

La revitalización de zonas comerciales. El plan identifica programas de incentivos que proporcionarían subvenciones y préstamos de bajo costo para fomentar el desarrollo comercial y apoyar a las empresas.

La mejora de infraestructuras públicas. El plan identifica los proyectos de infraestructuras públicas necesarios para apoyar las zonas reurbanizadas de mayor densidad, como aceras, cortafuegos mejorados y mayor capacidad de aguas pluviales.

El aumento de la resiliencia y la reducción del riesgo. El plan identifica los proyectos para recuperar la cobertura arbórea perdida, instalar sistemas de alerta y establecer senderos para mantener mejor las zonas naturales.

Financiación de la renovación urbana

Se propone que la financiación del incremento de impuestos de renovación urbana sea la fuente principal de financiación para la implementación de los proyectos del Plan de Recuperación y Revitalización del Incendio de Alameda.

La renovación urbana es una zona designada en la que el Concejo Municipal ha determinado que es necesaria una inversión adicional para acelerar la reurbanización.

Si usted es propietario de un inmueble en la zona de renovación urbana, no pagará impuestos prediales adicionales. En cambio, el impacto recae en los distritos gubernamentales que reciben impuestos prediales dentro de la zona de renovación urbana. Seguirían recibiendo sus niveles actuales de ingresos por impuestos prediales dentro de la zona designada, pero los aumentos de los ingresos por impuestos prediales dentro de esa zona se depositarían en una cuenta separada utilizada para financiar los dieciséis proyectos de renovación urbana. Estos son los principales distritos gubernamentales cuyos ingresos por impuestos prediales actuales dentro de la zona de renovación urbana se congelarían durante un periodo de aproximadamente 20 años: la ciudad de Talent (\$140,000 por año), el Distrito 5 de Bomberos del condado de Jackson (Jackson County Fire District 5) (\$139,000 por año), el condado de Jackson (\$87,000 por año), el Distrito de Bibliotecas del condado de Jackson (Jackson County Library District) (\$23,000 por año), y el Distrito de Transporte de Rogue Valley (Rogue

Valley Transportation District) (\$7,700 por año). Las cifras en dólares que figuran entre paréntesis indican los importes estimados del aumento de los ingresos por impuestos prediales (en dólares de 2023) procedentes de la zona de renovación urbana que se destinarían anualmente al fondo de renovación urbana en lugar de llegar a esos distritos gubernamentales, en promedio.

Aunque los ingresos por estos impuestos también se desviarían de las escuelas y los distritos de servicios educativos, las escuelas no pierden de forma directa la financiación debido a la renovación urbana en su comunidad. Se financian a través del Fondo Escolar del Estado, basado en la cantidad de alumnos, y los impuestos prediales estatales son una parte de ese fondo, pero no en su totalidad.

El distrito de renovación urbana propuesto para el Plan de Recuperación y Revitalización del Incendio de Alameda generaría hasta \$19 millones durante un período estimado de 20 años.

Votar “Sí” significaría que usted sí quiere que la ciudad de Talent utilice la financiación de renovación urbana para implementar el Plan de Recuperación y Revitalización del Incendio de Alameda.

Votar “No” significaría que usted no quiere que la ciudad de Talent utilice la financiación de renovación urbana para implementar el Plan de Recuperación y Revitalización del Incendio de Alameda.

Esta información ha sido facilitada por la ciudad de Talent